

Das ist doch unhöflich!

Ależ to nieuprzejme!

GRAMATYKA

To trzeba zapamiętać

1. sein + przymiotnik

Ich bin müde. / Das ist unhöflich.

2. Partykuła doch

doch nie zmienia sensu wypowiedzi, ale nadaje jej pożądany wydźwięk np. wzmacnia ją: Das ist doch unhöflich.

Tak się mówi

kiedy chcemy przytaknąć/zaprzeczyć:

Ja. / Nein.

kiedy chcemy podziękować/poprosić:

Danke. / Bitte.

kiedy chcemy przeprosić:

Entschuldigung! /

kiedy chcemy wyrazić swoje zdanie:

Entschuldigen Sie bitte!

Ich bin erstaunt.

Du bist unhöflich.

Das ist doch unhöflich.

Andreas przynosi do pokoju dr Thürmanna zamówione piwo. Dr Thürmann, dotknęty tym, że zwrócił się do niego per "ty", daje Andreasowi do zrozumienia, że uważa to za wysoce nietaktowne.

(Pukanie do drzwi)

Thürmann: Ja? Bitte?

Andreas: Ihr Bier bitte.

Thürmann: Danke. Sie sind doch der Portier, oder?

Andreas: Ja.

Thürmann: Also – ich bin, ja, ich bin erstaunt. Warum sagen Sie ,du?

Andreas: Wer? Ich?

Thürmann: Nein, nein, nein. Das ist doch unhöflich, junger Mann!

Andreas: Entschuldigung! Entschuldigen Sie bitte!

Dr Thürmann uznaje Andreasa za żartownisia, po czym żegna się z nim.

Thürmann: Sie sind wohl ein Witzbold?
Andreas: Witzbold?
Ex: Nein. Ein Kobold! Ich bin ein Kobold.
Thürmann: Ach was – ein Kobold oder ein Witzbold oder – ich bin müde.
Gute Nacht.
Andreas: Gute Nacht, Herr Dr. Thürmann.

Dopiero teraz Andreas może skarcić Exa za niegrzeczne zachowanie.

Andreas: Ex? Ex?
Ex: Ja? Bitte?
Andreas: Also – du bist unhöflich.
Ex: Ich? Unhöflich?
Andreas: Ja, du!
Ex: Entschuldigung, ich . . .
Andreas: Das ist doch unhöflich: „Und wer bist du?“
Ex: Ich bin müde.
Andreas: Nein, du bist ein Kobold.

WÖRTER UND WENDUNGEN

SŁÓWKA I ZWROTY

ja	<i>tak</i>
Ihr Bier	<i>Pańskie piwo.</i>
danke	<i>dziękuje</i>
Das ist doch unhöflich!	<i>Ależ to nieuprzejmie!</i>
oder	<i>albo, lub</i>
also	<i>zatem, więc</i>
erstaunt	<i>zdumiony</i>
Warum?	<i>dlaczego?</i>
sagen	<i>powiedzieć</i>
nein	<i>nie</i>
unhöflich	<i>niegrzeczny, nieuprzejmy;</i> <i>niegrzecznie, nieuprzejmie</i>
junger Mann	<i>młody człowiek</i>
Entschuldigen Sie bitte!	<i>Przepraszam Pana!</i>
Sie sind wohl ein Witzbold?	<i>Jest Pan zapeuwne żartownisiem?</i>
der Witzbold	<i>żartowniś, figlarz</i>
der Kobold	<i>skrzat, duszek, kobold</i>
müde	<i>zmęczony, śpiący</i>
Gute Nacht.	<i>Dobranoc!</i>

ÜBUNGEN

ĆWICZENIA

1 Proszę wzmocnić sens poniższych wypowiedzi przy pomocy partykuły doch.

1. Sie sind der Portier?
2. Das ist unhöflich.
3. Ich bin erstaunt.
4. Das ist Andreas Schäfer.
5. Das ist ein Taxi.

Sie sind doch der Portier?

2 Proszę zaznaczyć krzyżkiem kto w scence wypowiedział to zdanie.

	Dr. Thürmann	Andreas	Ex
1. Ihr Bier bitte.	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Sie sind doch der Portier?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Warum sagen Sie ,du'?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Ich bin ein Kobold.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Du bist unhöflich.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Entschuldigen Sie bitte!	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Das ist doch unhöflich.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3 Proszę uzupełnić zdania używając wyrazów unhöflich, müde, erstaunt.

1. Das ist _____.
2. Dr. Thürmann ist _____.
3. Er ist _____.

4 Proszę uzupełnić poniższe zdania używając odpowiedniej formy czasownika sein.

1. Sie _____ doch der Portier, oder?
2. Warum _____ Sie ,du'?
3. Das _____ doch unhöflich.
4. Sie _____ wohl ein Witzbold?
5. Nein. Ich _____ ein Kobold.
6. Ex, du _____ unhöflich.
7. Nein, ich _____ müde.